



October  
Adaptive re-use



V V I A

**COMMUNIQUÉ DE PRESSE - INVITATION**

Dans le cadre de la campagne pour le patrimoine industriel de *l'Année européenne du patrimoine culturel 2018*, le mois d'octobre est consacré à la **réutilisation du patrimoine industriel**. Quelles nouvelles fonctions pouvons-nous donner à ce type de bâtiments et comment les anciennes usines ont-elles retrouvé vie en Europe? Mais aussi : comment les citoyens et les associations peuvent-ils travailler pour préserver et réaffecter le patrimoine industriel? Que signifient les anciennes usines pour les quartiers et les communautés?

EFAITH (la *Fédération Européenne des Associations pour le Patrimoine Industriel et Technique*) organise autour de ce thème, ensemble avec VVIA (*Association Flamande d'Archéologie Industrielle asbl*) les 4 et 5 octobre à l'occasion du salon RenoResto, au Tour & Taxis à Bruxelles tous les soirs entre 17h30 et 20 h **un programme de conférences internationales**

En outre, toute une série d'autres conférences ont lieu lors de cet événement, et l'exposition "*Patrimoine industriel protégé en Flandre 1975-2015*" est présentée en permanence aux visiteurs du stand 101.

Le salon RenoResto est gratuit, et ouvert tous les jours de 12h00 à 21h00. [Vous devez d'abord vous inscrire en ligne](#)

#### **Jeudi 4 octobre (coordonné par l' Association Flamande d'Archéologie Industrielle asbl)**

À partir de 17h30 – les présentations se font en néerlandais :

- Adriaan Linters, président VVIA: *Herbestemmen - van een traditionele praktijk naar een uitdaging voor duurzaam bouwen.*
- Ron Roetman, rédacteur en chef de la revue flamande-néerlandaise du patrimoine industriel 'Erfgoed van Industrie en Techniek': *présentation du numéro spécial thématique sur la réutilisation du patrimoine industriel en Europe, 'Herbestemming industrieel erfgoed in Europa'* – Ce numéro comprend des contributions sur la réaffectation dans la région de la Ruhr, à Rome, en Grande-Bretagne et à Barcelone
- Steven Van den Borne, historien de l'architecture, Guma s.a., Anvers: *Mercantile Marine Engineering and Graving Docks Company. herwaardering van een gerenommeerd scheepsherstellingsbedrijf in de Antwerpse haven: Réaffectation des bâtiments d'une société de réparation navale de renom dans le port d'Anvers (présentation d'un nouveau livre)*
- Sjoerd Slagter, marketeer Nationaal Restauratiefonds (Pays-Bas): *Herbestemmen.nu - kennisdeling en financiering als voorwaarde voor instandhouding (le projet "Herbestemmen.nu », Partage des connaissances et financement comme condition de la conservation de bâtiments)*
- Bart Zweegers, professeur au département d'histoire de la faculté des arts et des sciences sociales de l'université de Maastricht ( Pays-Bas): *De mijn Zollverein: van doorn in het oog tot blikvanger (Le charbonnage Zollverein: de l'épine dans les yeux au eye-catcher, tape à l'œil de la poudre aux yeux ???)*

#### **Vendredi 5 octobre spreken (coördiné per l' EFAITH):**

À partir de 17u30 – les présentations se font en anglais ou en français

- Adriaan Linters, secret.-gén EFAITH : *Adaptive re-use of all times...*
- Gerard Schuurman, project director Young City Gdansk (Polen): *Revitalization of the Imperial Shipyard in Gdansk. A place worth its history, where #newstories will be written*
- Carles Baiges Camprubí, architect et sociologue, fondateur de la cooperative d'architectes Lacol, Barcelone (Catalogne) : *Bottom-up urbanism – the case of 'Can Batlló', when citizens re-use industrial buildings.,*
- Kate Dickson, directrice Creative Heritage, Manchester (Royaume-Uni): *The creative re-use of industrial buildings: the role of Building Preservation Trusts in the UK*
- Olivier Muzellec et Franck Larere, Le Non Lieu, Roubaix (Frankrijk): *Convertir sans trahir : plaidoyer en faveur d'une patrimonialisation de l'héritage industriel*

Pour plus d'informations sur les organisateurs

- Vlaamse Vereniging voor Industriële Archeologie vzw, [www.industrieelerfgoed.be](http://www.industrieelerfgoed.be), [administratie@vvia.be](mailto:administratie@vvia.be) – tél. 0496.377791
- European Federation of Association of Industrial and Technical Heritage, [www.industrialheritage.eu](http://www.industrialheritage.eu) , [secretariat@e-faith.org](mailto:secretariat@e-faith.org)
- pour vous tenir au courant, vous pouvez vous inscrire au [bulletin électronique gratuit «Patrimoine industriel en Europe»](#)